

DELIVERY NOTE

91017520



® NTZ Nederland B.V.

Sydneystraat 37
3047 BP Rotterdam
Netherlands
Tel: 010-2383818
Lieferantennummer: 91017520

Delivery No. : 17304311
Delivery Date : 20-06-2019
Sales order no. : 17204385
Your reference : 5500026795 3 P183
Delivery method : Ex Works
Payment method : 30 days nett

DELIVERY TO:

Magna PT S.p.A.
Mr. Gagliardi
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy IT

180234510

126326

5009450827

Quantity	Item Code	Description	Total ordered	Unit
7200	2517206412	DCT300 CCP Suction Filter K1	7200	pcs
9	V-TBA-520921	DCT300 Europallet half 800 x 600 Getrag	9	pcs
9	V-TBA-520922	DCT300 Pallet Cover Getrag TBA-520922	9	pcs
180	V-TBA-520880	DCT300 KLT Getrag 4315 TBA-520880	180	pcs

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 9
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 24/06/2019
Firma

[Signature]

ORDERED BY:

Magna PT S.p.A.
Mr. Gagliardi
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy

BILLING ADDRESS:

Magna PT S.p.A.
Mr. Gagliardi
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy

COMMENTS:

SIGNATURE & COMPANY STAMP



NTZ Nederland B.V.
Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam
Tel: +31 102383818

Rubryki obwiedzone tustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22
włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

o Trac4.pl - tylko dobre oferty
tel. 011 66 66 66
e-mail: info@trac4.pl, www.trac4.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) NTZ NEDERLAND BV Sydneystraat 37 3047 Rotterdam Holland			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																										
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magne PT S.P.A Via dei Cadamini 9 70026 Modugno Italy			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) LIMPIADOR CARGO TRAN. Grzegorz Matysek 26-060 Chęciny, ul. 14 Stycznia Regon 260458714 NIP 51 111 111 111																																										
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno, Italy			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) TRANSPORT MIĘDZYKRAJOWY Adrian Nosek 26-060 Chęciny, os. Północ 66 tel. 794 977 968 NIP 9591761674 REGON 381608960																																										
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Rotterdam, Holland, 21.06.19			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																										
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached			11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 225KG																																										
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 11 Pallets oil filters		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number																																								
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																											
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by</th> <th>Nadawca / Absender / Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca / Empfänger / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsomme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges					Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions					Saldo / Zwischensumme / Balance					Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges					Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +					Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance					Razem / Gesamtsomme / Total to be paid				
20	Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																																									
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																													
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions																																													
Saldo / Zwischensumme / Balance																																													
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges																																													
Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +																																													
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																													
Razem / Gesamtsomme / Total to be paid																																													
21 Wystawiono w / Ausgestellt in / Established in 22  NTZ Nederland B.V. Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam tel. +31-10-2383818 / Fax: +31-10-691 07 07 mail: info@ntz-filter.com		15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery INTERADIT + FACEL S.r.l. Via dei... 24 Przesyłka otrzymana / GUT empfangen / Received Miejscowość / Ort / Place dnia / am / 20 GIU 2019 riserva di quantità																																											
23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier TRANSPORT MIĘDZYKRAJOWY Adrian Nosek 26-060 Chęciny, os. Północ 66 tel. 794 977 968 NIP 9591761674 REGON 381608960		24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																											

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiedzenia zaświadczania, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.